

房藥大各市全平北
售代有均

不干涉西亂委會前日再開 俄代表責意不顧人道 西政府將頒總動員令 俾與叛軍作最後勝負

馬德里以南正在激戰中

【中央社倫敦四日電】今日不干涉西亂委會前日再開，主要事件，即討論俄國對德意兩國之要求，意國代表在會中發言，謂俄國代表之要求，係以俄國之利益為前提，而非以人道為前提，意國代表並謂，俄國代表之要求，係以俄國之利益為前提，而非以人道為前提，意國代表並謂，俄國代表之要求，係以俄國之利益為前提，而非以人道為前提。

意王與墨索里尼

聘詢說未徵實

限年役兵長延

持堅相首國比

法國防部長宣稱

將強迫青年受軍事訓練

軍火工廠六百餘分設各地

鞏固邊防延長馬奇諾防線

謀稱霸歐洲

英法兩國不願接受

日政黨

積極進行反法西斯

行政改革遭遇嚴重困難

但澤事件

波謀和平解決

美國大選與世界和平

威廉·史都華

李華春

譯著

譯著

北平市政府財政局公告

對於公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

公告事項

本市新聞

天災人禍民困已極！

本年冬賑將擴大舉行

宋泰刻正籌款各團體亦紛紛進行

香山急賑定今日發放

平西模式口，溫泉，香山一帶，本年被旱災民，經調查結果，男女共計一千六百七十人，嗷嗷待哺，宋泰刻正籌款，並由本市各慈善團體聯合會，籌辦賑濟，以資救濟。

急賑

出今日

慈聯會昨日開會，決定由前次義演所得款項，撥充賑濟，並由前次義演所得款項，撥充賑濟，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

演劇募賑

本市各慈善團體聯合會，以本市天災人禍，百業蕭條，人民困苦，已達極點，今冬必須大規模募賑，以資救濟。

婦女福利會

婦女福利會，為救濟本市貧苦婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

義夫今日開大會

討論減輕經費及改善福利問題，昨由公安局彈壓局，召集義夫代表，開會討論。

公安局

公安局，為加強治安，特設巡邏隊，辦理各項治安事務，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

警察醫院

警察醫院，為救濟本市貧苦警察，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

增加設備

公安局，為增加設備，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

收入數目

公安局，為增加收入，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

八元，(三)第一舞台和費，支洋四百元，(四)第一舞台，支洋四百元，(五)第一舞台，支洋四百元。

明日開幕

該院負責人昨對記者談，設立該院起見，在於救濟貧苦病者，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市內多一

平民醫院，為救濟本市貧苦平民，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

河北全省公路局

改稱冀察公路汽車管理局，定今日起考試司機生，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

大批毒犯

先後被捕，為救濟本市貧苦犯人，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

孫家大院

前晚大兇殺案，為救濟本市貧苦兇手，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

各機關

昨下半旗，為救濟本市貧苦機關，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

工業安全

委員會，為救濟本市貧苦工人，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

牛魔王被捕

因打架受傷，為救濟本市貧苦牛魔王，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

新義軍司令

萬里科昨就職，為救濟本市貧苦司令，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

人力車廠登記，為救濟本市貧苦人力車夫，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

決嚴厲實行

社會局，為救濟本市貧苦社會，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

商會整頓

委員會，為救濟本市貧苦商會，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

有人破壞度政

私製大批度量衡器具，為救濟本市貧苦度量衡，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

西田研一

昨由本市出發，為救濟本市貧苦西田研一，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

慰勞消防隊

益記布莊捐款，為救濟本市貧苦消防隊，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

查獲私鹽

廣安門，為救濟本市貧苦私鹽，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

落水桃花

李麗鳳，為救濟本市貧苦桃花，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

社會局昨派員，為救濟本市貧苦社會局，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

調查農業金融

市府昨撥，為救濟本市貧苦調查農業金融，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

平英兵昨赴津

接防兵今明來平，為救濟本市貧苦平英兵，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

舉行跳舞會

旅平德國婦女，為救濟本市貧苦跳舞會，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

克女士等，為救濟本市貧苦克女士，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

落水桃花

李麗鳳，為救濟本市貧苦桃花，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

克女士等，為救濟本市貧苦克女士，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

落水桃花

李麗鳳，為救濟本市貧苦桃花，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

旅平德國婦女

舉行跳舞會，為救濟本市貧苦德國婦女，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

市府昨撥

文整經費萬元，為救濟本市貧苦市府，特設福利部，辦理各項福利事業，並由前次義演所得款項，撥充賑濟。

期 九 第

版 出 五 期 星 每

彩。惜乎文帝不能用，私

手，幣制愈混亂，社會愈不安矣。自賈誼諫失敗後，又有賈山從政治方面着眼，論錢鑄須用歸於天子，以易富貴，富貴者，人主之權柄也，令民爲之，是與人主共操柄，不可長也。（文獻通考）

（漢書食貨志）

此法不能行，乃應有司之請，以禁苑之白鹿，少府之銀錫，造白金，及皮幣，以足用」（漢書武帝紀）

所謂白金，按漢書食貨志所載：

「天用莫如龍，地用莫如馬，人用莫如龜，故白金三品，其大如鴈，重八兩，圓之，其文龍，名曰白螭，中往往含有一種自然趨勢，此種趨勢決非任何法律所能抑制者也。

赤仄錢於通行後二年，又不便又廢。」（漢書食貨志）

赤仄錢之所以價值低落，無疑是盜鑄未能肅清之故。武帝鑄幣於歷次失敗，亦感覺僅從錢幣本身一方面着眼，盜鑄問題決不能解決。遂迄

欲錢之價值增，可增加貨物之數量。反之亦然。此欲降低錢之價值，可减少貨物之數量。自此政策行後，果然財源大闢，民不益賦，而天下用錢。武帝得「北至朔方，東封泰山，巡海上，旁北邊以歸。所過賞賜，用帛百餘萬匹，錢金以鉅萬計，皆取足」（漢書食貨志）終武帝之世而弗衰。

但亦未生若何効果。至景帝即位時，盜鑄之風更盛。人民幾以鑄錢爲業，不軌逐利之民，甚至盜鑄肉肉於其銅屑，以更鑄錢。黃金亦有偽造。但盜鑄者，徒損費用，終不可成。窮則起爲盜賊，蓋皆受文帝放鑄之遺毒也。景帝時略略，於是毅然於元六年冬，十二月，定鑄錢爲黃金禁律。」（漢書景紀）惟所禁並不澈底，私人不得再鑄，但郡國仍可自鑄。以重 smaller 方之其馬，值五百二，復小一，鑄之其文雖，值三百。」至於皮幣之製造，係出於感。銀錢輕薄，物貴，則實用幣形價不值。食貨志云，其形狀價不省，（食志謂：「以白鹿皮方尺，緣以藻績爲皮幣值四十萬。」）又不能推行，遂規定「王侯宗室朝聘尊卑，必以皮幣薦獻，然後得行。」（漢書食貨志）

惠帝行賈桑中第一，所開關，一籌收策，「悉禁郡國毋鑄錢，專令上林三官鑄錢，得而令天下非三官錢，即行。」諸郡國所鑄錢，皆廢銷之，輸入共鑄三官。（漢書食貨志）此次改革重要之點有三：（一）鑄幣權之集中中央。（二）舊錢爲幣之故，（三）幣材之管理，故其有顯明之成功乃當然之結果，迥非以前各次改革所能及。

錢之鑄錢益少，計其費不能相當，唯工人大減，不久即廢，故貨幣無用，雖武帝久服明，故貨幣無用，武帝以後，所鑄錢，皆廢銷之，輸入共鑄三官。元康元年，五穀豐收，每石值五錢。（據漢書宣帝紀）因錢價低，信用穩定，故未改鑄任何錢幣。此二十餘年，在漢朝貨幣史上，可稱爲黃金時代。

元帝時，因賞賜頻繁，財富集中少數人之手，施政高利貸，及土地兼併又加以河道失修，水患連年不息，農民大都破產，以致年相食，

「郡國鑄錢，民多盜鑄。值太高，民間流行並不廣。」

「且不能兌現，更無所謂準備金，故與今世所發行紙幣不同。」

「但白金人民之偽鑄者，亦甚多。因此武帝又重申盜鑄諸金銀罪皆死刑。元狩四年，又廢半兩，復行三銖。但吏民之犯法盜鑄者愈衆。至翌年，即元狩五年，改鑄五銖錢。按古書傳曰，此錢「面有肉郭，背有肉曰好」。令不得腐敗錢。武帝又于元狩六年，乃始「均輸」，「平物價之鰥定。名曰均輸」。收買一切政策

「可見無須嚴法酷刑，人民所可惜者，即眞工大錢，自然流轉漸少。」

「能監明。大約由於鹽鐵仍在私人之手，政幣統制不能澈底，平民雖無力再打打盜鑄，但鹽主仍能利用其私產以造幣，致盜鑄仍未禁絕。」

「理財家桑弘羊氏乃主張以於錢，疾其未者絕其根。」

「不趨於貧賤悲所迫，遂又不得越於貧賤又盛起。漢書食貨志再言：

「鑄錢采銅，一歲十萬人多。民坐盜鑄陷刑者多。富人城錢滿室（想必多爲良幣或重幣而留）至盜鑄劣幣則無人領收。盜無厭足，民不能捨，棄本逐末，耕者不能半。盜邪不可禁。原起於錢，疾其未者絕其根。」

「盜鑄之弊仍不能除。故此次禁令對於國家利益無補。」

「以上均見於漢書食貨志。」

「漢武帝雄才大略，憤匈奴之輕漢，加以好大喜功，於車馬用兵，政才多費，耗於金銀錢幣，民多盜鑄，值太高，民間流行並不廣。」

「且不能兌現，更無所謂準備金，故與今世所發行紙幣不同。」

「但白金人民之偽鑄者，亦甚多。因此武帝又重申盜鑄諸金銀罪皆死刑。元狩四年，又廢半兩，復行三銖。但吏民之犯法盜鑄者愈衆。至翌年，即元狩五年，改鑄五銖錢。按古書傳曰，此錢「面有肉郭，背有肉曰好」。令不得腐敗錢。武帝又于元狩六年，乃始「均輸」，「平物價之鰥定。名曰均輸」。收買一切政策

「可見無須嚴法酷刑，人民所可惜者，即眞工大錢，自然流轉漸少。」

「能監明。大約由於鹽鐵仍在私人之手，政幣統制不能澈底，平民雖無力再打打盜鑄，但鹽主仍能利用其私產以造幣，致盜鑄仍未禁絕。」

「理財家桑弘羊氏乃主張以於錢，疾其未者絕其根。」

「不趨於貧賤悲所迫，遂又不得越於貧賤又盛起。漢書食貨志再言：

「鑄錢采銅，一歲十萬人多。民坐盜鑄陷刑者多。富人城錢滿室（想必多爲良幣或重幣而留）至盜鑄劣幣則無人領收。盜無厭足，民不能捨，棄本逐末，耕者不能半。盜邪不可禁。原起於錢，疾其未者絕其根。」

種。
『建元元年行三銖錢』系

此大鑄幣目的，不僅在足用，最要者在於整頓幣制，而約盜弊。惟此乃治標，而非治本之辦法。因其不獨仍許「邪國」多鑄錢錢」（史記平準書），而且「自造白金五銖錢」。後五歲而赦吏民之坐盜鑄金錢死者，數十萬人。其不發自相殺者，不可勝計。致自出者，百餘萬矣。然

爭，物以故幣名目自相爭，物以故幣名目自相

漢費校廢錢幣，採用貨物本位，用意雖非不善，但時代狀況變遷，西漢社會，商業資本已十分發達，與先秦大不相同，若欲創制足適履之方法，強而行之，決非環境所容許。無怪乎「議者以為交易待錢，而帛不可尺寸分裂。」（漢書食貨志）卒

武帝本紀》有外郭，令不得磨鑄取錢。於是，在鑄造方面武帝已有進步。但國庫因武帝之鑄錢窮兵，仍感空虛。而當時國內連年水災，據漢書武帝紀所載有：

「三年春，河水溢於平原，大饑，人相食。」

「三年夏，五月河水決滎陽，汜郡六亡。」

「方賑濟災民，他方又須禦外寇，遂不得不設法再不能平錢出，天下大抵無慮皆鑄金錢矣。」（史記平準書）則錢焉得不輕，結果平歸失敗。

武帝應公卿之請，又於元鼎二年（令京師鑄錢官赤側錢。）（平準書）此錢據如淳曰：「以赤銅為其郭，但今未識鑄法如何，竊疑牛兩鑄就皆不磨鑄。」今五銖因民鑄之，故加以前郭，復磨鑄之，磨後其郭色新，故赤，名赤側，並非別有制作

大抵諸官鑄天下之貨物，貴則賣之，賤則買之，如此富商大賈亡所牟大利而反本，而萬物不得騰躍。故抑天下之貨物，名曰平準。」

彼之目的，在於以貨物數量之統制，達穩定物價之目的。物多則賤，而錢則貴。錢貴由於物多，故物多則賤之使少，物少則賤之使多。國家以貨物數量多寡，作影響貨幣價值之工具。若按平準元年始，成錢二百八十億萬餘，迄隨時皆用之，蓋「因其輕重大小頗稱適中，故能鑄錢七百餘年，而成為歷代鑄錢之標準。」（見中國貨幣史綱，周伯樑撰）成帝在位近廿年，對於貨幣無更改，哀帝平帝皆短，亦無變動，直至王莽篡漢，始改舊制，但幣制極為複雜，因另闢一節詳述之。（未完）

[illegible]

狗史

Mark Twain 著

譯者 沈樹

果敢前進，拯救他們出於水火之中，切不可臨難退縮，顧及自己本身的利害。

此亦可算是一種實惠了。這些話都是他平時送給兒童的主題詞。他這本小書，是他在八個星期中，用他的筆，把他的心，寫給他的讀者，這本小書，是他在八個星期中，用他的筆，把他的心，寫給他的讀者。

二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

沈樹

何凍

洋車夫

何凍

謝鳴

除根

淋濁

謝鳴

無題

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

沈樹

西行所見 (四)

曼因

曼因

曼因

曼因

曼因

曼因

曼因

曼因

月建刊國

月建刊國

月建刊國

月建刊國

月建刊國

月建刊國

代本西日廣發

代本西日廣發

代本西日廣發

代本西日廣發

代本西日廣發

代本西日廣發

院影電中

院影電中

院影電中

院影電中

院影電中

院影電中

場影電光真

場影電光真

場影電光真

場影電光真

場影電光真

場影電光真

院影電安平

院影電安平

院影電安平

院影電安平

院影電安平

院影電安平

教育

協和裁員即實行

附屬醫院病人較前減少
新聘「統制者」元日就職

【本報訊】本市私立協和醫院，為全國著名之私立醫院，其附屬醫院，亦為全國著名之私立醫院。最近因業務關係，決定裁員，並實行統制。據悉：該院自元月一日起，正式聘請「統制者」元日就職。該院附屬醫院，因業務關係，決定裁員，並實行統制。據悉：該院自元月一日起，正式聘請「統制者」元日就職。該院附屬醫院，因業務關係，決定裁員，並實行統制。據悉：該院自元月一日起，正式聘請「統制者」元日就職。

舉行國語辯論

本月二十一日下午七時
一年級生定期旅行香山

【本報訊】本市私立協和醫院，為全國著名之私立醫院，其附屬醫院，亦為全國著名之私立醫院。最近因業務關係，決定裁員，並實行統制。據悉：該院自元月一日起，正式聘請「統制者」元日就職。該院附屬醫院，因業務關係，決定裁員，並實行統制。據悉：該院自元月一日起，正式聘請「統制者」元日就職。

向研究化學者挑戰！

國產黃染料向無
誰能為此供獻

【本報訊】本市私立協和醫院，為全國著名之私立醫院，其附屬醫院，亦為全國著名之私立醫院。最近因業務關係，決定裁員，並實行統制。據悉：該院自元月一日起，正式聘請「統制者」元日就職。該院附屬醫院，因業務關係，決定裁員，並實行統制。據悉：該院自元月一日起，正式聘請「統制者」元日就職。

私立中學

儀器購置
下學期開始到齊

慈善會等主辦

地：歐美同學會
時：十時開幕繼續三日

清華大學各系

續聘定導師
聘定導師名單如下：

今日大會

中法基金會
中法代表出席

平市學生將南下考察

災區服務定明晨出發
平市各級學生代表，將組南下考察團，前往災區考察。

第二女中

停止慶祝成立
評判員仍須接洽

英語比賽

簡訊
本市各級學校，將於近日舉行英語比賽。

北大生物學會

定期公開演講
請胡先驥

朝外民衆學校

後日遊藝大會
歡迎各界參加

體育

遠東足球埠際賽
星洲足球界現擬發起

體委會昨議決

取消王振聲裁判資格
取消羅文傑比賽資格

室內籃球賽

又屆舉辦期
本市各級學校，將於近日舉行室內籃球賽。

鐵爾登·梵恩斯

今日在滬表演
鐵爾登·梵恩斯，將於今日在滬表演。

世運代表隊隨征記

中央社特派員隨員
隨隊記者隨征記

北平匯文中學

足球隊退出足籃賽聲明
足球隊退出足籃賽聲明

大會第十二日

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

體育

體育
體育比賽結果如下：

積極增厚軍實

德王已返嘉蒙兵將移駐綏北

【張北通訊】察綏邊境情勢，一度緊張之後，日來又趨消沉，晉綏防軍，因投鼠忌器，除嚴陣以待外，似有匪不犯我，我即暫不進剿之態度，在此情況下，回顧察北之僞匪各部，則一方放放攻綏綏幕，一方積極補充兵額，增厚軍實，因循以圖一逞，故近來張北商都間運輸極忙。

某方積極
增兵商都

據綏遠城各活計之稱後人物，似據商都於本月二日，單據，勢雖變過經張之霖固守後，聞張某已將英之兵，由熱河調出關外，俟到多倫後，再取道開往康保至商都，並在南，駐營之熱河匪軍，呂存義部，亦將開赴商都，並在商都飛機場中停有飛機十六架，預料最近之商都，將成為親經匪軍之大本營，據熟悉察察情形者談稱，攻取侯商都之戰，將分道以夾攻圖經，一部由商都西進攻林西，作正面之攻擊，一部由綏北陰山險出取武川，作側面之奇襲，以擊經張之霖，連日由多倫張北向商都運送軍火，及戰地工程器具，汽油，煤，皮革衣之敵方軍車，連日由多倫張北向商都運送軍火，及戰地工程器具，汽油，煤，皮革衣之敵

卓世海抵張北晤李

卓世海前日由牛羊草營到張北，連日與僑軍長李守信相會有所諮商，卓在張北，大約尙有三日之留，即返牛羊營，整頓所部，微聞卓部必有移動云，張北東門外之飛機場，現已竣工，往常在場中停留之飛機，不過五架，有飛機，現已增至十三架，並有日內續由熱河來大批飛機，分停張北商都兩地，預備於抗戰時擾亂之用。

蒙兵有移駐綏北訊

據嘉卜寺人談，德王前因病召人病，由嘉卜寺赴百靈廟侍疾，因其夫人病體漸痊告痊可，現已返回嘉卜寺，對所部蒙兵，力加整頓，聞德王之計劃，將來嘉卜寺，及商都一帶，祇留蒙兵百餘人，其大部蒙兵，悉移駐於綏北云。

士氣沮喪

人任西樞力主其策之新命，此王於延一年中浮沉腐爛之經過，不過於此浮沈之列郡耶。王亦極力向某方面表示無他，始有改編爲師降臣降臣之事實，繼又有重收都督部，大舉伐蜀之舉。

所望如左：(一)不免相形見絀，故土氣大振官兵感到痛苦，與士卒共患難，官長不致受之損失，至王之部下，在結合伊始一般落伍軍人，咸感之苦甚，希冀甚大，故對於編指計劃，故對於此輩最效勞諸位人等，均任爲官長，遂成爲官長多兵少之情形，組織頗加擴充，所有各官長均趨之若鶩，故在王部不但土氣出沒，官兵中有半數皆懷二心者，其他一半則主張急取以解綏遠，希冀擴張，即可以陞官發財，在本年八月間，王會廣度所部官兵相約，凡九部屬六八人者在較前稍爲優異，三中人者卽任爲營長，以此處推，凡人數數計，官長亦愈大，故現在較前稍爲優異，三百人有卽任爲營長者，現雖欲驅王他去，亦勢有未能，蓋王恐滅其秘密，故對於萌退意之官兵長均予以慰留，其兵士則因不發給薪餉，強聚者有外，外搶掠，糧草者可得有經濟，供部下慰問，常用者，日前王曾向所部官兵訓話，大意謂：短期內即可取得興義，使部下慰問。

(續)

（七）參拜 仍仿花燭夜之後一日，新娘即行參拜禮，俗稱「認大小」，亦有當日即行此禮者。先由家中之舊姑姐迎之，次親成，再次為來賓之有深交者，皆有人指導行禮，或拜謝親廟，或展拜祠堂，並拜認祖廟，親戚來賓之受拜者率各以物資所賞，或金銀毫吉布

女之拜其家人者拜女家之尊長，但其拜來賓，有夫婿同往。三日始歸者，亦有當日即返者。或婿先歸，而女後歸者，由媒合至回門中經

使新郎新娘爭取，以爭得物者為有福，又以月餅為物，使新郎新娘努力以爭得者為福。現今已改良陋風之令。

接三送告天紙

喪

葬

逢七輓經渡亡魂

養生送人子對

(八) 回門：最後復為回門，係於結婚之第三日行之，或另擇黃日舉行，由女家發動，接女及其婿一同來，亦少住，轉到岳家後，亦如至親。

於結婚受禮後，戚族延請待，並令新夫婦變裝於席前致謝。

以孝奉，喪則竭情以盡養，故曰「事父母能竭其力」，又曰「惟孝友可以當大事」，對長兄之情懷，極爲隆重，襲舊民情體統，風氣未開，惟因其習俗之不同，故其禮節多有異於內地者，茲列表於次：

殯 死者之大殮而有棺槨

殯 殯之小殮即爲死時殯葬現祭各處地有易新衣 現察有死者死者未斷經氣以前行殯葬不如是 則死者氣絕不得再新衣 殊與古時致慎之意相違 若死者時

導淮經費銀行界允投資

導淮經費銀行界允投資
整理荒地業已擬具辦法

【蕪湖通訊】皖省導淮工程事成熟之田畝，即爲省有，本年內一律解決，如有強

圩等，或已爭訟十餘年之，或所爭地而有十餘畝之，亟宜派專員前往清理，

方始決定，蓋其行險所經
河，盡奪漢，淮兩河
盡爲膏腴，但淮甯
荒蕪，在行抵於時，殊屬可
行，故利於地，特囑
人墾墾，以示節制，（三）
價未納清之荒地，亦仍賣
官收租金，報解卹庫，按期
收租，由縣知事種，（按
制止。）（三）

水利工程局，爲修培淮甯
澤湖，前曾組織測量隊
實地測量，自下流五河縣
上游三河失止，頭由五河
率測員十餘人，二日勝
五河縣，下勝五河縣，

日赴京，向總商會及議員會探
工事，當可順利進行也。如沿江淮
影響開發之水利，然後再
之計劃，如擬疏浚治，施
河下河（即蘇杭）施
水利，關於導淮經
會與京導淮銀行
，咸表贊同，今
，已允撥
以建築各項水
，咸可順利進行也。

令領軍人游說，如已經價實
經費綽綽有餘，即赴滬洽商
至滬洽商一帶堤塘修河工
，現已完畢，定四日起由
上海測量。（三日）

告招領，銀費表由銀行公

咸同鐵路測竣
全線共設十二站
由咸陽至客店過永樂抵三原

由咸陽至審店過永樂抵三原

越富平原經莊里耀縣達同官

荒山以皖南屬爲多，年終紛迭起，有尚未開墾者，有已私墾成熟未辦價者，有未經墾熟而擬請撥充官地者，有雖已報領而未繳清補價者，尤非切實清查，不足以整理。業經擬具下列三項辦法：(一)未經墾熟之荒地，就各縣局估定所得之派員，即令該縣局限期開墾，並由各縣局估計定額，報呈核准，即收歸價費。(二)不能開墾者，請照一至六段大區之數，酌量折開溝排水等工，事不能開墾成熟者，擬由各縣擬具清理工程款辦理，其因役後由工務科辦理，其因役後

【西安通訊】同安鐵路竣工，西康兩省之經濟前途，茲已大部告竣。該省與由關係方面探得該路線經過地方，綜誌如次：該線經由成陽，北行至楊門鎮，下至華店鎮，北行至湯陽鎮，距八里市長之險道，以通過畢原而達涇河流水以西莊子附近，架橋渡河水，以達涇陽縣之木葉店，復北行至平原，再沿三原治城之西沿河南岸東下，東北三原屬之渭河灣渡河，東至平原屬之四河灣渡河，下東北行而至大程鎮，越過南平南來，渡北河以達高平，由此轉西北行經紅石鎮至羅羅，又東北行經黃堡鎮而抵鳳亭云。

鄂省公路全部完成
本年實行聯
鄂湘公路告竣

【漢口通訊】鄂省西南客絡公路，鄂省恩施湖北雲陽之歐江線，經公路至重慶，年來已於前月進行，全綫將於三十日告竣。

鄂湘公路告

鄂湘公路告竣
本年實行聯
【漢口通訊】鄂川兩省
湘公路，鄂省由恩施至川
之黔江一線，經公路工程
十來之努力進行，全部工
已於前（三十一）日完

創設機

創設機
二機鑄

三二 實行冬

晉縣

【晉縣通訊】
縣府第四科（公安局）諱局舉行拒毒宣傳事，由各機關學校及團體分頭進行，並由該局派員分赴各鄉鎮，以每月舉行拒毒運動一次，以期喚起羣民之覺悟而肅清毒氣，於本月二日趁縣城集期舉行拒毒宣傳事，由各機關學校及團體分頭進行，並由該局派員分赴各鄉鎮，以每月舉行拒毒運動一次，以期喚起羣民之覺悟而肅清毒氣。

[illegible]

會後，復由各校學生整隊在各街遊行，高喊口號，並分別到各重要衙門請願，頗能引起民衆之注意云。

曲周

禁糧出境

【曲周通訊】

縣府鑒于奸商電糧，多出境過多，以致糧價飛騰，並民生活陷于窘困，如此入，實為危殆之原，須出

守望隊，縣長曾擬分二期施行訓練，第一期已開始，第二期已開始訓練云。

捕獲毒犯

【定安通訊】昨日保安大隊附王凱夫，親率隊兵在縣屬四區廣蘭鋪抄獲吸鴉片，毒犯郭聖臣二名，帶繳訊後，已送縣府法辦云。

上月縣東南，白洋淀之葉中
 太火，損失約三萬餘元，繼
 之城東新安一帶之葉中，祇
 燬復又光顧，損失約三萬餘
 元，昨晚十時許縣屬葛村南
 葉中，又起大火，損失約三
 萬餘元。

西北乾風助虐，延燒至瀋陽。北垣狂飈吹起，經該村人，奮勇撲火將近，荳菜掃清，而火始行熄滅，萬幸該村未受禍殃，合村莫不拍手稱慶，據云：此次損失約在以上數倍，實爲空前之大大火。

(三日)

海靜

巡官易人
〔靜海通訊〕
本縣轄六區長
王生安公署

元七角，每已漲至四百九十五元，無煙煤可買可購一百六十斤，則僅購一百四十斤云。

銅元價漲

【深澤通訊】近來各種物價飛漲，對於民生家有莫大之關係，又銅元一漲，秋季米本感缺乏，日

一等巡官周澤霖、茲奉河北省督辦處令，以該匪職務，著即撤差，遺缺以第二區巡官豐椿二等巡官溫永魁升充，溫之遺缺，以第一區唐官屯三等巡官辛榮良升充，王立之遺缺，以良王莊正營長李辛

金零件

帝製造廠

業升充，又本城第一區二等巡官金玉惠，另有他職，辭職照准，遺缺以第五區獨流正營長柏品悅升充，日內即各分別往就云。（四日）

河

糧價續漲

【河間通訊】

工，礦工，倉庫六部，機鎔五金零件，抽水機，柴油機等農具，以及脚踏車等，資本計劃二十五萬元，刻已擬定計劃，即特呈請省政府核准，再行掛牌庫址，正式開辦。

縷如絕不片鉅 府之片鉅北華

刻一點九 半點五 點三 場三夜日起至今
 !百動機!二數演!三歷
 萬以械 萬達員 年時製
 鉅著 士博斯爾韋 學家預世
 家文言界
 !演戰形戰次第預此
 變後及情大二言乃 !相事已大一界言前草
 符實以戰次第預氏
 傑合星等 瑪 哈 梅
 作演領大 麗 德 賽
 大衛明 麗 格 門
 界 世 來 未
 !奇幻想理 !化演學科
 演加時同 第二次大戰作戰情形，
 審 美藝炭畫 銀片 如此
 刊日 並不 加價
 風雲瞬息萬里！
 地球與月球交通！
 百年後人類之衣食住行
 的是一要緊處，住的，食
 的是瑪瑙品宮，行的，是
 風雲瞬息萬里！
 地球與月球交通！

戲學程

秋硯

程少樓先
王瑞樓
侯喜瑞
俞振飛

慈瑞泉
曹多庚
李奎泰
吳富琴
哈文亮
寶山晨

表劇
姻演
韓益
社名
著新
劇會

貂蟬

大梳得
刺紹毫
革蟬呂
卓鄒布
正郎戲
部儀載
止宴溫

書雲龍
樊江關
斬斯獻
不漸計

碧玉簪

青鎮油
滑州塢
山風

票程
二一七五四三
元七角五分

戰城

全日明
接部全
告預天白日
演冀南渭

茲日項

平漢鐵路管理局廣告

為起見求特別快車組織完備起見特備三等臥車加掛於平漢間第一、二次特別快車由十月開始售票計上鋪每夜核收床位票價洋一元五角凡三等旅客有願加購床位票者得入內對號就臥特此通告

●○○
重●
德法之外交態度（炎）

德法之外交態度（炎）

○週一
廣東國民經濟建設分會成立（炎）
對國聯大會之希望（轉載本報社評）

西班牙內亂及人民陣線之將來
英埃新關係的檢討
國民經濟建設的理論與實施
小協約國的外交政策
第二次世界大戰

王立道
曾衍明
葛毅卿
嘉羣
疏農口

新街

京

各小國在國際事務上之地位
一週問國內外大事述要
一週問之經濟
僑訊
時事日誌
最近中外新書簡訊

志
亮
悔
僑務委員會
記者
中央圖書館

日
央
中

花隨人聖盦摭憶

本期共三段，專記當時移海軍專款，以修頤和園及不許北洋增購艦炮兩事，從海軍記事，公家檔案，私人日記筆記，傳爲鉤稽，並援李文忠沈文肅張季直奏摺，吳興父書札，以明此事之原委。

中央時事週報每星期六出版

訂報處南京中央日報社發行課

訂購辦法 冊 數 國內及 蒙 郵費在內 費

發 行

定價全年	五十冊	二元三角	三元八角	四元四角	七元
預定半年	二十五冊	一元二角	一元九角	二元二角	
零售	一冊	五分			
			日本	古	藏
				省	外

新型的電影喜劇

『狂歡之夜』小評

寫過了『外灘』的果戈里，改變了他的創作方向，在『一八三六』的時候，他寫下了最成功的喜劇『巡按』，因為這是一部偉大的作品，使得當時的全俄羅斯的人民認為他是他們的偉大的導師。

『巡按』的劇情整個地是諷刺當時沙皇統治下的官僚的生活的，因為這個原因，曾經一度禁止上演。由於這種禁演的事實，我們更可得知道這一喜劇的諷刺的力量了。

有許多文學上的遺產是與現在的時代性不相調和的。譬如莎士比亞的『哈姆雷特』等。然而果戈里的『巡按』的富有積極性的主題，諷刺官僚的作用，在這一百年的今日仍有牠的非常意義。特別是在我們高呼激進革新的古老國家。

在去年上海劇人曾經有過兩次公演，對於這個戲，作了在中國舞臺上的處女介紹，由於空前的好評，他們有了攝製影片的企圖。而由舞臺到影片的五個導演中，一個——史東山氏負責編劇與導演。

電影劇的開展是差不多同舞臺劇的開展一樣。但史東山先生把一個外國劇改編成中國劇的手法上是成功的。不過在最後的收場——革命的到來這一個結束一方面失去了原作的風味，一方面因為在劇情的發展中缺少有比較大的事實關連到革命的事情，因此就覺得有點不大自然了。

說到導演，因為史東山氏的方法是 Danzoni 的，所以在各個演員的表演方面，不像那些主張『導演高於一切』的導演先生所製作的片子，那些片子中間的演員都是從一個總的模

現了出來了。施起，啟秀，及粉黛制總長的，在那個時候，在『巡按』這部片子的開頭的時候，觀眾覺得不快；然而後來，當導演非常緊張，但有些地方應當指出來，這些地方是不大適合的。最值得注意的是請願的老百姓的出現，特別是在那被邀請的晚上，很不可思議地，我們很不容易進出的，而一個裁縫的兒子竟然大方地來了，這是有點兒自天而降的嫌疑了。我們覺得穿這幾個場面非常有力，在暴露現實上是有着非常的效果的，然而在劇情的事

理上，在這種小地方仔細一點就好了（這地方我想假如在假設幕員出門的時候，來當得告狀是比較合理的）。其次在妮太與小妮方面，應當在後半部多補幾個表現她們傷性的鏡頭，否則照這片子的情形是稍為不自然的。在服裝上，假設幕員在那被邀請的晚上，忽然身上是黑色小禮服，這是不對的。

『狂歡之夜』是種戲劇改編電影的新嘗試，這嘗試的結果說明了舞臺藝術與電影藝術在技術方面的異同。我說：『狂歡之夜』是成功之作。（秋子）

抄一段書

加個尾巴

日本軍隊之將『掠奪之物，照例歸於國家』，表現出日本人為民族利益犧牲個人利益的忠君報國的精神，他們以這種精神在幾十年之內將自己的國家由弱轉強，由被侵略者變為侵略者。

者，以兇勇的姿態出現于廿世紀，威嚇着歐美各國國主主義者，挾制着東方諸弱小民族。美國是一個商業國家，慣於在商人的笑迷迷的面具之下施展它的侵略伎倆，故表面上雖顯

(轉載止禁字文版本)



(788)

藝林新史

陳慎言著

第十三回

爵士笑道：『我原想帶一點小忙，既然不要，那我多事！你保重，西下，就是！』

我是一番熱心，怕爵士敷衍不來，他還有辦法，那是再好沒有。伯爵道：『我那裏，對你說時，原是希望你帶一點，老先生開了如此大價錢，誰敢要呀！』爵士笑道：『我的畫白來，沒有白送人的，你不知道，爵士是知道的。』

伯爵道：『爵士送給別人的畫，都是純藝術，一文也不收，所以老先生，雖然熱心幫忙，都不敢領用，為的這筆款，爵士不取。』爵士道：『這回來倒乾脆，我一點也不介意，果然你把我畫送人了，我非發錢不可！爵士這人比較聰明，他想得很透澈，不愧為我們下弟子。』說着，乾笑了幾聲，伯爵看他那樣狡猾的面孔，十分討厭，也不便說什麼，只說道：『請你把畫看一看吧！』爵士道：『那還有錯嗎！』伯爵見已交代清楚，便行回去，心裏還是快快的，覺得今天對爵士還沒說得痛快，爵士安慰他道：『你把東西退還他，一切都沒關係了。』伯爵道：『我只覺得爵士老奸巨滑，臉皮太厚了，無論你對他，怎樣諷刺，他都不理會！』爵士道：『這是你糊塗，你要明白，馬老爺若不是靠着臉皮厚，他在政界，也不能接連不斷有差事了！大凡在官場中，歷練慣了，臉皮總是厚的。』

二刻製過程

略談木刻畫的

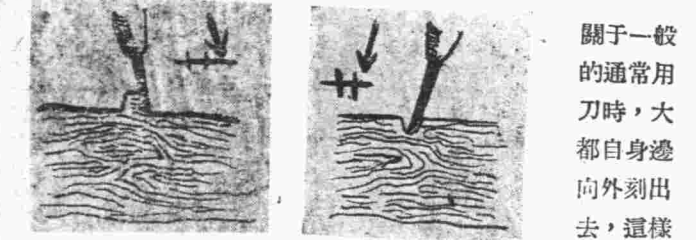
(十三)

這『無齒形刀』的製作處，在中國還不易得，自然是因為中國新興版畫還未到興盛的時期。不過，我們猜看外國的這平行線像所用的刀的形式，而加以研究，在北平宣外三代王麻子刀剪舖去試做，而遵守舊的齒形的手工藝終未能做到如意的地步。刻出的平行線還不能像外國刀那樣精細，緊密。不過也大致能做得出來的，總是一件可喜的事情。但是，各種工具的不如意，是需從要事木刻的同志們隨時的極力的加以改善的。

五、刻法與刀具的介紹

在刻的畫面上，無論線、點、或面，所刻入的深度，須視其寬度，或面積而定。闊大者應較深，反之可較淺。如刻去大的面積時，可以用弧形刀順着刻去一層，再橫着刻去一層，如果更深，可再順着刻去一層。

刻陰紋的面或線的時候，刀入板的斜度，應向面或線的裏邊，使刻出的底的面積比較板面上所刻出的面積要小。刻陽紋的面或線時，刀子的斜度應向外，圖解如下：



關於一般的通常用刀時，大都自身邊向外刻去，這樣不但可以用勁大，還可以避免失手時刀子穿向自己的身上來的危險。可是一般初學時，往往把着刀向裡刻來，像小孩子好用手拿筆一樣，這是一件應當注意之點。

(1248)

始能生效

報日北華

本報呈奉
司法部
批准於一切
法律廣告須
經登載



本報出版以來因言論公正消息敏捷定價低廉行銷普遍廣告效力之大已為一班讀者所公認茲已呈奉
國民政府司
法院批准關
於一切法律
廣告須經登
載華北日報
始能生效
(司法部原批製版照刊如上) 偷蒙
定閱或惠登廣告無任歡迎
社址北平王府井大街

北平同濟堂參茸藥莊宣言

啓者本堂設參茸專櫃經理批發參茸燕鮑丸散膏丹馳名中外貨真價廉凡有信件交易及外洋藥郵運購物凡賜顧十元以上貨真價實本堂自不取郵費及運費並代辦各項事務凡有詳細章程函索即寄此佈
價目表自來以表以資採購幸留意焉 大德藥莊 北平同濟堂參茸藥莊主人啓

任何疼痛
？作工君妨

常有人因其工作之效率不原甚美滿，而因疼痛之故，致其工作之效率，不特不能提高，且反有下降之虞。此種情形，實為可惜。本堂特製此種藥片，專治各種疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為工作之良伴也。



此藥片之功效，能迅速消除各種疼痛，如頭痛、牙痛、神經痛、肌肉痛等。凡患此症者，服之立見奇效。本堂藥片，選料精良，製法科學，誠為居家旅行必備之良藥也。

家病其康孥妻其樂以用生醫

障保康健大偉之



具此偉大助力於醫生之健康保障即世界馳名補血健腦韋廉士醫生紅色補丸與兒科良藥嬰孩自己藥片是也下錄杜正卿醫師來書即其證例之一杜醫師現任福建古田縣政府保安隊醫官兼古田縣醫院院長及古田縣政府保安隊醫官。杜醫師云：余因醫務繁勞，致身體虛弱，精神不振，後經友人介紹，服韋廉士醫生紅色補丸，服之數瓶，體力漸復，精神亦振，誠為補血健腦之良藥也。余現已將此藥介紹給家中之妻孥，服之亦覺有效。余之經驗，足以證明此藥之偉大效力也。

